



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor

2011/0439(COD)

5.7.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 36 - 133

Förslag till yttrande
Ramona Nicole Mănescu
(PE491.136v01-00)

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster

Förslag till direktiv
(COM(2011)0895 – C7-0007/2012 – 2011/0439(COD))

AM\908455SV.doc

PE492.841v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_LegOpinion

Ändringsförslag 36
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Beaktanded 1

Kommissionens förslag

– med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 53.1, 62 och 114,

Ändringsförslag

– med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna **14**, 53.1, 62 och 114 **samt protokoll 26**,

Or. en

Ändringsförslag 37
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) För att sörja för att upphandling som genomförs av enheter som bedriver verksamhet på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster öppnas för konkurrens, bör bestämmelser fastställas om samordning av upphandlingsförfarandena för kontrakt över ett visst värde. En sådan samordning krävs för att garantera att principerna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt får genomslag och särskilt principen om fri rörlighet för varor, etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster samt de principer som följer därav, bland annat om likabehandling, icke-diskriminering, ömsesidigt erkännande, proportionalitet och öppenhet. Med beaktande av karaktären hos de områden som berörs av en sådan samordning bör det genom denna samordning skapas en ram för god

Ändringsförslag

(2) Till följd av statens skyldighet att tillhandahålla allmännyttiga tjänster på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster kan kriterierna för den inre marknaden användas endast i begränsad utsträckning.

affärssed som medger största möjliga flexibilitet men som samtidigt slår vakt om de nämnda principerna.

Or. de

Ändringsförslag 38
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) För att sörja för att upphandling som genomförs av enheter som bedriver verksamhet på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster öppnas för konkurrens, bör bestämmelser fastställas om samordning av upphandlingsförfarandena för kontrakt över ett visst värde. En sådan samordning krävs för att garantera att principerna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt får genomslag och särskilt principen om fri rörlighet för varor, etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster samt de principer som följer därav, bland annat om likabehandling, icke-diskriminering, ömsesidigt erkännande, proportionalitet och öppenhet. Med beaktande av karaktären hos de områden som berörs av en sådan samordning bör det genom denna samordning skapas en ram för god affärssed som medger största möjliga flexibilitet men som samtidigt slår vakt om de nämnda principerna.

Ändringsförslag

(2) För att sörja för att upphandling som genomförs av enheter som bedriver verksamhet på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster öppnas för konkurrens, bör bestämmelser fastställas om samordning av upphandlingsförfarandena för kontrakt över ett visst värde. En sådan samordning krävs för att garantera att principerna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt får genomslag och särskilt principen om fri rörlighet för varor, etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster samt de principer som följer därav, bland annat om likabehandling, icke-diskriminering, ömsesidigt erkännande, proportionalitet och öppenhet. Med beaktande av karaktären hos de områden som berörs av en sådan samordning bör det genom denna samordning skapas en ram för god affärssed som medger största möjliga flexibilitet men som samtidigt slår vakt om de nämnda principerna. ***Reglerna för offentlig upphandling måste respektera den behörighetsfördelning som inskrivits i artikel 14 i EUF-fördraget och protokoll nr 26. Tillämpningen av dessa regler bör inte inkräkta på de offentliga myndigheternas frihet att själva bestämma hur de utför sina allmännyttiga***

uppgifter.

Or. en

Motivering

En anpassning till de nya föreskrifterna i Lissabonfördraget.

Ändringsförslag 39
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Skäl 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4) Offentlig upphandling ges en framträdande roll i Europa 2020-strategin som ett av de marknadsbaserade instrument som ska användas för att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, samtidigt som den garanterar att offentliga medel utnyttjas så effektivt som möjligt. Det är därför nödvändigt att se över och modernisera de gällande upphandlingsregler som antagits i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster, i syfte att öka effektiviteten i de offentliga utgifterna, i synnerhet underlätta små och medelstora företags deltagande i offentlig upphandling, och se till att upphandlande enheter kan utnyttja offentliga upphandlingar på ett bättre sätt till stöd för gemensamma samhällsmål. Det finns även ett behov av att klargöra grundläggande begrepp och koncept för att garantera rättslig säkerhet samt

utgår

*inbegripa vissa aspekter i väletablerad
rättspraxis från EU-domstolen på
upphandlingsområdet.*

Or. de

Ändringsförslag 40
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Offentlig upphandling ges en framträdande roll i Europa 2020-strategin som ett av de marknadsbaserade instrument som ska användas för att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, samtidigt som den garanterar att offentliga medel utnyttjas så effektivt som möjligt. Det är därför nödvändigt att se över och modernisera de gällande upphandlingsregler som antagits i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster, *i syfte* att öka effektiviteten i de offentliga utgifterna, *i synnerhet* underlätta små och medelstora företags deltagande i offentlig upphandling, *och se till att upphandlande enheter kan utnyttja offentliga upphandlingar på ett bättre sätt till stöd för gemensamma samhällsmål*. Det finns även ett behov av att klargöra grundläggande begrepp och koncept för att garantera rättslig säkerhet samt inbegripa vissa aspekter i väletablerad rättspraxis från EU-domstolen på

Ändringsförslag

(4) Offentlig upphandling ges en framträdande roll i Europa 2020-strategin som ett av de marknadsbaserade instrument som ska användas för att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, samtidigt som den garanterar att offentliga medel utnyttjas så effektivt som möjligt. Det är därför nödvändigt att se över och modernisera de gällande upphandlingsregler som antagits i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster, reglerna för offentlig upphandling, *för att se till att upphandlande enheter kan utnyttja offentliga upphandlingar på ett bättre sätt till stöd för hållbar utveckling och gemensamma samhällsmål och därmed* öka effektiviteten i de offentliga utgifterna *med samtida garantier för bästa möjliga resultat i termer av kostnader och nytta och* underlätta *framför allt* små och medelstora företags deltagande i offentlig upphandling. Det finns även ett behov av att *dels förenkla*

upphandlingsområdet.

unionens regler för offentlig upphandling – särskilt när det gäller vilken metod som bör användas för att uppnå hållbarhetsmålen, som bör ingå i politiken för offentlig upphandling – dels klargöra grundläggande begrepp och koncept för att garantera rättslig säkerhet samt inbegripa vissa aspekter i väletablerad rättspraxis från EU-domstolen på upphandlingsområdet.

Or. en

Ändringsförslag 41
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Offentlig upphandling ges en framträdande roll i Europa 2020-strategin som ett av de marknadsbaserade instrument som ska användas för att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, samtidigt som den garanterar att offentliga medel utnyttjas så effektivt som möjligt. Det är därför nödvändigt att se över och modernisera de gällande upphandlingsregler som antagits i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster, i syfte att öka effektiviteten i de offentliga utgifterna, i synnerhet underlätta små och medelstora företags deltagande i offentlig upphandling, och se till att upphandlande

Ändringsförslag

(4) Offentlig upphandling ges en framträdande roll i Europa 2020-strategin som ett av de marknadsbaserade instrument som ska användas för att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, samtidigt som den garanterar att offentliga medel utnyttjas så effektivt som möjligt. Det är därför nödvändigt att se över och modernisera de gällande upphandlingsregler som antagits i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster, **för att se till att upphandlande enheter kan utnyttja offentliga upphandlingar på ett bättre sätt till stöd för hållbar utveckling och gemensamma samhällsmål och**

enheter kan utnyttja offentliga upphandlingar på ett bättre sätt till stöd för gemensamma samhällsmål. Det finns även ett behov av att klargöra grundläggande begrepp och koncept för att garantera rättslig säkerhet samt inbegripa vissa aspekter i väletablerad rättspraxis från EU-domstolen på upphandlingsområdet.

därmed öka effektiviteten i de offentliga utgifterna **med samtidiga garantier för bästa möjliga resultat i termer av kostnader och nytta och** i synnerhet underlätta små och medelstora företags deltagande i offentlig upphandling. Det finns även ett behov av att **förenkla direktiven och** klargöra grundläggande begrepp och koncept för att garantera rättslig säkerhet samt inbegripa vissa aspekter i väletablerad rättspraxis från EU-domstolen på upphandlingsområdet. **Detta direktiv innehåller lagstiftning om upphandling. Upphandlande enheter får, av omsorg om uppnåendet av de gemensamma målen, ställa strängare och mer långtgående krav än dagens unionslagstiftning.**

Or. en

Motivering

Det måste framgå fullständigt klart att upphandlande myndigheter får ställa krav som inom vissa områden går längre än dagens unionslagstiftning.

Ändringsförslag 42 Tamás Deutsch

Förslag till direktiv Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Enligt **artikel 11** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska miljöskyddskrav integreras i utformningen och genomförandet av unionens politik och verksamheter, särskilt i syfte att främja en hållbar utveckling. I detta direktiv klargörs det därför hur upphandlande **enheter kan bidra** till att skydda miljön och främja en hållbar utveckling, samtidigt som de sörjer för det bästa förhållandet mellan kvalitet och pris **i sina kontrakt**.

Ändringsförslag

(5) Enligt **artiklarna 9, 10 och 11** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska miljöskyddskrav **och tanken på socialt hållbara produktionsprocesser** integreras i utformningen och genomförandet av unionens politik och verksamheter, särskilt i syfte att främja en hållbar utveckling **och under hela leveranskedjan skydda hälsa och allmän säkerhet och slå vakt om efterlevnaden av de sociala normerna och arbetslagstiftningen på unionsnivå och**

nationell nivå. I detta direktiv klargörs det därför hur upphandlande **myndigheter bidrar** till att skydda miljön och främja en hållbar utveckling **och använder sitt utrymme för fri bedömning för att välja de tekniska specifikationer och tilldelningskriterier som sannolikast ger en socialt hållbar offentlig upphandling**, samtidigt som **de säkerställer kopplingen med kontrakt föremålet och** sörjer för det bästa förhållandet mellan kvalitet och pris.

Or. en

Ändringsförslag 43
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Enligt **artikel 11** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska miljöskyddskrav integreras i utformningen och genomförandet av unionens politik och verksamheter, särskilt i syfte att främja en hållbar utveckling. I detta direktiv klargörs det därför hur upphandlande enheter kan bidra till att skydda miljön och främja en hållbar utveckling, samtidigt som de sörjer för det bästa förhållandet mellan kvalitet och pris i sina kontrakt.

Ändringsförslag

(5) Enligt **artiklarna 9, 10 och 11** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska miljöskyddskrav **och sociala hänsyn** integreras i utformningen och genomförandet av unionens politik och verksamheter, särskilt i syfte att främja en hållbar utveckling. I detta direktiv klargörs det därför hur upphandlande myndigheter kan bidra till att skydda miljön och främja en hållbar utveckling **och använda sitt utrymme för fri bedömning för att välja tekniska specifikationer och tilldelningskriterier i syfte att få till stånd en hållbar offentlig upphandling**, samtidigt som de **säkerställer kopplingen till kontrakt föremålet och** sörjer för det bästa förhållandet mellan kvalitet och pris i sina kontrakt.

Or. en

Motivering

Sociala hänsyn omfattas inte tillräckligt bra av kommissionens förslag.

Ändringsförslag 44
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Enligt artikel 9 i EUF-fördraget är unionen vid fastställandet och genomförandet av sin politik och verksamhet skyldig att beakta de krav som är förknippade med främjandet av hög sysselsättning, garantier för ett fullgott socialt skydd, kampen mot social utestängning samt en hög utbildningsnivå och en hög hälsoskyddsnivå för människor. Detta direktiv är ett bidrag till uppnåendet av dessa mål genom att främja hållbar offentlig upphandling, införandet av sociala kriterier i alla skeden av upphandlingsförfarandet och respekten för skyldigheter som rör sociala villkor och anställningsvillkor, hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, social trygghet samt arbetsvillkor enligt lagar, förordningar eller administrativa bestämmelser, skiljedomar och kollektivavtal på EU-nivå och nationell nivå, liksom internationella arbetsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga XI, vilka gäller på den ort där arbetet, tjänsten eller leveransen utförs. Dessa skyldigheter ska också tillämpas på gränsöverskridande situationer, där arbetstagare från en medlemsstat utför tjänster i en annan medlemsstat.

Or. de

Motivering

Den så kallade övergripande socialklausulen bör beaktas också i samband med offentlig upphandling. Alltså bör upphandlingskriterierna utformas därefter.

Ändringsförslag 45 Thomas Händel

Förslag till direktiv Skäl 5b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5b) Detta direktiv bör inte hindra medlemsstaterna från att följa ILO:s konvention nr 94 om arbetsklausuler i offentlig upphandling, och det bör främja införandet av arbetsklausuler inom offentlig upphandling.

Or. de

Ändringsförslag 46 Thomas Händel

Förslag till direktiv Skäl 7

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7) För att säkerställa ett verkligt öppnande av marknaden och en rättvis och balanserad tillämpning av reglerna om upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster är det nödvändigt att fastställa vilka enheter som ska omfattas av direktivet på ett annat sätt än genom hänvisning till deras rättsliga ställning. Det bör sålunda säkerställas att likabehandling upprätthålls mellan upphandlande enheter från den offentliga respektive den privata sektorn. I överensstämmelse med artikel 345 i fördraget om Europeiska unionen

(7) Staten är skyldig att tillhandahålla allmännyttiga tjänster på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och fullgörandet av denna skyldighet förutsätter inte att de upphandlande myndigheter som ska omfattas av direktivet likabehandlas i samma utsträckning på grund av att de står i det allmännas tjänst.

funktionssätt bör det också säkerställas att medlemsstaternas egendomsordning inte på något sätt påverkas.

Or. de

Ändringsförslag 47
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Enligt artikel 14 i EUF-fördraget, tillsammans med protokoll 26 till det fördraget, får nationella, regionala och lokala myndigheterna med stor handlingsfrihet besluta om vilka som ska tilldelas kontrakt inom området tjänster av allmänt intresse.

Or. de

Motivering

Det är viktigt att framhålla dessa normer, för att inte prispressen ska tvinga statliga beslutsfattare till privatiseringar, särskilt som en konkurrens där parterna underbjuder varandra med låga priser ofta åstadkoms med hjälp av lönepress på de anställda.

Ändringsförslag 48
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Skäl 13

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13) Olagliga affärsmetoder som tillämpas av deltagare i ett upphandlingsförfarande, exempelvis försök att otillbörligt påverka beslutsprocessen eller träffa överenskommelser med andra anbudssökande för att manipulera resultatet

(13) Olagliga affärsmetoder som tillämpas av deltagare i ett upphandlingsförfarande, exempelvis försök att otillbörligt påverka beslutsprocessen eller träffa överenskommelser med andra anbudssökande för att manipulera resultatet

av förfarandet, kan leda till överträdelser av grundprinciper i unionsrätten **och till allvarliga snedvridningar av konkurrensen**. Ekonomiska aktörer **bör** därför **vara** skyldiga att lämna en försäkran på heder och samvete att de inte bedriver sådana olagliga verksamheter och **kunna** uteslutas om deras försäkran visar sig vara osann.

av förfarandet, **liksom alla sådana affärsmetoder som tillämpas i strid med arbets-, miljö- och folkhälsonormerna**, kan leda till **allvarliga snedvridningar av konkurrensen och till** överträdelser av grundprinciper i unionsrätten. Ekonomiska aktörer är därför skyldiga att lämna en försäkran på heder och samvete att de inte bedriver sådana olagliga verksamheter och **bör** uteslutas om deras försäkran visar sig vara osann.

Or. en

Ändringsförslag 49 **Tamás Deutsch**

Förslag till direktiv **Skäl 13a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13a) Internationella arbetsnormer samt ILO:s konventioner och rekommendationer bör vederbörligen respekteras inom alla led av upphandlingen.

Or. en

Ändringsförslag 50 **Tamás Deutsch**

Förslag till direktiv **Skäl 14**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14) Genom rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående på gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i

(14) Genom rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående på gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i

Uruguayrundan (1986–1994) godkändes bland annat WTO-avtalet om offentlig upphandling (nedan kallat avtalet). Syftet med avtalet är att fastställa en multilateral ram med balanserade rättigheter och skyldigheter i samband med offentlig upphandling för att **liberalisera och öka världshandeln**. För kontrakt som omfattas av avtalet, samt av andra relevanta internationella avtal som Europeiska unionen är bunden av, måste upphandlande **enheter** fullgöra **skyldigheterna** enligt dessa avtal genom att tillämpa detta direktiv på ekonomiska aktörer i tredjeländer som är signatärer av avtalen.

Uruguayrundan (1986–1994) godkändes bland annat WTO-avtalet om offentlig upphandling (nedan kallat avtalet). Syftet med avtalet är att fastställa en multilateral ram med balanserade rättigheter och skyldigheter i samband med offentlig upphandling **och medlemsstaterna bör därför sträva efter att ge företag från unionen och företag från tredjeländer en likvärdig ställning på marknaden** för att **underlätta integrationen av små och medelstora företag och stimulera sysselsättning och innovation inom unionen**. För kontrakt som omfattas av avtalet, samt av andra relevanta internationella avtal som Europeiska unionen är bunden av, måste upphandlande **myndigheter** fullgöra de **skyldigheter som påläggs** enligt dessa **olika** avtal genom att tillämpa detta direktiv på ekonomiska aktörer i tredjeländer som är part i avtalen.

Or. en

Ändringsförslag 51 Minodora Cliveti

Förslag till direktiv Skäl 31

Kommissionens förslag

(31) Dessutom utvecklas det ständigt nya förfaranden för elektronisk upphandling, exempelvis elektroniska kataloger. De bidrar till att öka konkurrensen och förbättra effektiviteten vid offentlig upphandling, särskilt genom tids- och kostnadsbesparingar. Vissa regler bör dock fastställas för att se till att denna användning överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv och med principerna om likabehandling, icke-diskriminering och öppenhet. Särskilt då en förnyad anbudsinfordran har gjorts i enlighet med ett ramavtal eller då ett

Ändringsförslag

(31) Dessutom utvecklas det ständigt nya förfaranden för elektronisk upphandling, exempelvis elektroniska kataloger. De bidrar till att öka konkurrensen och förbättra effektiviteten vid offentlig upphandling, särskilt genom tids- och kostnadsbesparingar. Vissa regler bör dock fastställas för att se till att denna användning överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv och med principerna om likabehandling, icke-diskriminering och öppenhet. Särskilt då en förnyad anbudsinfordran har gjorts i enlighet med ett ramavtal eller då ett

dynamiskt inköpssystem används och det finns tillräckliga garantier för spårbarhet, likabehandling och förutsebarhet, bör upphandlande enheter få lov att ta in anbud för specifika inköp på grundval av tidigare överlämnade elektroniska kataloger. I enlighet med kraven i reglerna för elektroniska kommunikationsmedel bör upphandlande enheter undvika omotiverade hinder för ekonomiska aktörers tillträde till upphandlingsförfaranden där anbuden ska lämnas i form av elektroniska kataloger och där iakttagandet av de allmänna principerna om icke-diskriminering och likabehandling garanteras.

dynamiskt inköpssystem används och det finns tillräckliga **sociala** garantier för **tillgänglighet**, spårbarhet, likabehandling och förutsebarhet, bör upphandlande enheter få lov att ta in anbud för specifika inköp på grundval av tidigare överlämnade elektroniska kataloger. I enlighet med kraven i reglerna för elektroniska kommunikationsmedel bör upphandlande enheter undvika omotiverade hinder för ekonomiska aktörers tillträde till upphandlingsförfaranden där anbuden ska lämnas i form av elektroniska kataloger och där iakttagandet av de allmänna principerna om icke-diskriminering och likabehandling garanteras.

Or. en

Ändringsförslag 52 Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv Skäl 38

Kommissionens förslag

(38) För att underlätta för små och medelstora företag att delta på upphandlingsmarknaden bör **det uttryckligen föreskrivas att kontrakt får delas upp** i flera likartade eller olikartade delar. **Om kontrakt delas upp i delar får upphandlande enheter, t.ex. för att upprätthålla konkurrensen eller trygga leveranssäkerheten, begränsa antalet delar som en ekonomisk aktör får lämna anbud på. De får också begränsa antalet delar som kan tilldelas till en och samma anbudsgivare.**

Ändringsförslag

(38) **Den offentliga upphandlingen bör anpassas till de små och medelstora företagens behov. Upphandlande myndigheter bör använda koden för bästa praxis som ger vägledning om hur de kan tillämpa ramen för offentlig upphandling på ett sätt som underlättar de små och medelstora företagens deltagande.** För att underlätta för små och medelstora företag att delta på upphandlingsmarknaden bör **de upphandlande myndigheterna framför allt överväga uppdelning av kontrakt i flera likartade eller olikartade delar och se till att det finns öppet tillgänglig information om varför de gjort så eller valt att inte göra det.**

Or. en

Ändringsförslag 53
Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv
Skäl 39a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(39a) Medlemsstaterna bör införa åtgärder som gör det lättare för små och medelstora företag att delta i offentlig upphandling, framför allt genom bättre upplysning och vägledning om anbudsinfordringar om de nya möjligheter som erbjuds av EU:s moderniserade lagstiftning, samt arbeta för att det utbyts bästa praxis och arrangeras utbildning och evenemang där offentliga upphandlare och små och medelstora företag medverkar.

Or. en

Ändringsförslag 54
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 40

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(40) Offentliga kontrakt bör inte tilldelas ekonomiska aktörer som har deltagit i en kriminell organisation eller som befunnits skyldiga till korruption eller bedrägerier riktade mot unionens intressen eller till penningtvätt. Obetalda skatter eller socialförsäkringsavgifter bör också beivras genom obligatorisk utslutning på unionsnivå. Eftersom de upphandlande enheter som inte är upphandlande myndigheter kanske inte har tillgång till ovedersägliga bevis i ärendet, är det

(40) Offentliga kontrakt bör inte tilldelas ekonomiska aktörer som har deltagit i en kriminell organisation eller som befunnits skyldiga till korruption eller bedrägerier riktade mot unionens intressen eller till penningtvätt. Obetalda skatter eller socialförsäkringsavgifter bör också beivras genom obligatorisk utslutning på unionsnivå. Eftersom de upphandlande enheter som inte är upphandlande myndigheter kanske inte har tillgång till ovedersägliga bevis i ärendet, är det

lämpligt att låta upphandlande enheter välja om kriterierna för uteslutning i direktiv [2004/18] ska tillämpas eller inte. Skyldigheten att tillämpa artikel 55.1 och 55.2 i direktiv [2004/18] bör därför begränsas till upphandlande enheter som är upphandlande myndigheter. Vidare bör upphandlande enheter också ges möjlighet att utesluta anbudssökande eller anbudsgivare som inte fullgör sina arbetsmiljörelaterade eller sociala skyldigheter, t.ex. inte följer bestämmelserna om tillgänglighet för funktionshindrade, eller som gör sig skyldiga till andra former av allvarliga fel i yrkesutövningen, såsom överträdelser av konkurrensregler eller intrång i immateriell äganderätt.

lämpligt att låta upphandlande enheter välja om kriterierna för uteslutning i direktiv [2004/18] ska tillämpas eller inte. Skyldigheten att tillämpa artikel 55.1 och 55.2 i direktiv [2004/18] bör därför begränsas till upphandlande enheter som är upphandlande myndigheter. Vidare bör upphandlande enheter också ges möjlighet att utesluta anbudssökande eller anbudsgivare som inte fullgör sina arbetsmiljörelaterade, **arbetskraftrelaterade** eller sociala skyldigheter, t.ex. inte följer bestämmelserna om **arbetsförhållanden**, **kollektivavtal** tillgänglighet för funktionshindrade, eller som gör sig skyldiga till andra former av allvarliga fel i yrkesutövningen, såsom överträdelser av konkurrensregler eller intrång i immateriell äganderätt.

Or. en

Motivering

The equal treatment of workers and the compliance with national laws is included in the current directive; there is no reason for deletion. Recital 34 of the current Directive 2004/18/EC: The laws, regulations and collective agreements, at both national and Community level, which are in force in the areas of employment conditions and safety at work apply during performance of a public contract, providing that such rules, and their application, comply with Community law.... If national law contains provisions to this effect, non-compliance with those obligations may be considered to be grave misconduct or an offence concerning the professional conduct of the economic operator concerned, liable to lead to the exclusion of that economic operator from the procedure for the award of a public contract.

Ändringsförslag 55 **Tamás Deutsch**

Förslag till direktiv **Skäl 43**

Kommissionens förslag

(43) Kontraktstilldelningen bör ske på grundval av objektiva kriterier som

Ändringsförslag

(43) Kontraktstilldelningen bör ske på grundval av objektiva kriterier som

säkerställer att principerna om öppenhet, icke-diskriminering och likabehandling iakttas. Dessa kriterier bör garantera att anbud bedöms i verklig konkurrens med varandra **även om** upphandlande **enheter** kräver byggtreprenader, varor och tjänster av hög kvalitet som är optimalt lämpade för deras behov. Följaktligen bör upphandlande enheter få lov att som tilldelningskriterium välja antingen ”det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet” eller ”den lägsta kostnaden”, varvid de i det sistnämnda fallet **har frihet att bestämma** lämpliga kvalitetsnormer genom att använda tekniska specifikationer eller villkor för fullgörande av kontraktet.

säkerställer att principerna om öppenhet, icke-diskriminering och likabehandling iakttas. Dessa kriterier bör garantera att anbud bedöms i verklig konkurrens med varandra **och att** upphandlande **myndigheter samtidigt** kräver byggtreprenader, varor och tjänster av hög kvalitet som är optimalt lämpade för deras behov **och som omfattar faktorer kopplade till kriterierna för en socialt hållbar produktionsprocess och även involverar anständigt arbete**. Följaktligen bör upphandlande enheter få lov att som tilldelningskriterium välja antingen ”det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet” eller ”den lägsta kostnaden”, varvid de i det sistnämnda fallet **bör hänvisa till** lämpliga kvalitetsnormer genom att använda tekniska specifikationer eller villkor för fullgörande av kontraktet.

Or. en

Ändringsförslag 56 Thomas Händel

Förslag till direktiv Skäl 43

Kommissionens förslag

(43) Kontraktstilldelningen bör ske på grundval av objektiva kriterier som säkerställer att principerna om öppenhet, icke-diskriminering och likabehandling iakttas. Dessa kriterier bör garantera att anbud bedöms i verklig konkurrens med varandra även om upphandlande enheter kräver byggtreprenader, varor och tjänster av hög kvalitet som är optimalt lämpade för deras behov. Följaktligen bör upphandlande enheter få lov att som tilldelningskriterium välja **antingen ”det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet” eller ”den lägsta kostnaden”**, varvid de i det sistnämnda fallet har frihet

Ändringsförslag

(43) Kontraktstilldelningen bör ske på grundval av objektiva kriterier som säkerställer att principerna om öppenhet, icke-diskriminering och likabehandling iakttas. Dessa kriterier bör garantera att anbud bedöms i verklig konkurrens med varandra även om upphandlande enheter kräver byggtreprenader, varor och tjänster av hög kvalitet som är optimalt lämpade för deras behov. Följaktligen bör upphandlande enheter få lov att som tilldelningskriterium välja **ett ekonomiskt sett fördelaktigt anbud**”, varvid de i det sistnämnda fallet har frihet att bestämma lämpliga kvalitetsnormer genom att

att bestämma lämpliga kvalitetsnormer genom att använda tekniska specifikationer eller villkor för fullgörande av kontraktet.

använda tekniska specifikationer eller villkor för fullgörande av kontraktet.

Or. de

Motivering

Erfarenheter visar att det lägsta priset alltid leder till en konkurrens där parterna underbjuder varandra med låga priser, något som i sin tur sätter press både på löner och andra arbetsförhållanden. Detta är inte förenligt med artikel 3 i EUF-fördraget.

Ändringsförslag 57 **Thomas Händel**

Förslag till direktiv **Skäl 47**

Kommissionens förslag

(47) I tekniska specifikationer och i tilldelningskriterier bör upphandlande enheter dessutom få lov att hänvisa till en bestämd produktionsprocess, ett bestämt sätt att tillhandahålla tjänster eller en bestämd process för något annat stadium av en produkt eller tjänsts livscykel, så länge dessa är kopplade till kontraktet. För att bättre integrera sociala hänsyn i offentlig upphandling kan upphandlande enheter även tillåtas att ta med dem i tilldelningskriterierna för de ekonomiskt **mest** fördelaktiga anbudsegenskaperna avseende arbetsvillkoren för de personer som direkt deltar i den berörda produktionsprocessen eller i tillhandahållandet av den berörda tjänsten. Sådana egenskaper får **endast avse** hälsoskydd för den personal som deltar i produktionsprocessen **eller** främjandet av social integration för missgynnade personer eller medlemmar i sårbara grupper bland de personer som fått i uppdrag att fullgöra kontraktet, inbegripet tillgänglighet för personer med funktionshinder. Tilldelningskriterier som

Ändringsförslag

(47) I tekniska specifikationer och i tilldelningskriterier bör upphandlande enheter dessutom få lov att hänvisa till en bestämd produktionsprocess, ett bestämt sätt att tillhandahålla tjänster eller en bestämd process för något annat stadium av en produkt eller tjänsts livscykel, så länge dessa är kopplade till kontraktet. För att bättre integrera sociala hänsyn i offentlig upphandling kan upphandlande enheter även tillåtas att ta med dem i tilldelningskriterierna för de ekonomiskt fördelaktiga anbudsegenskaperna avseende arbetsvillkoren för de personer som direkt deltar i den berörda produktionsprocessen eller i tillhandahållandet av den berörda tjänsten. Sådana egenskaper får, **vid sidan om** hälsoskydd för den personal som deltar i produktionsprocessen **och efterlevnaden av nationella, europeiska och internationella arbetsrättsliga normer, också avse** främjandet av social integration för missgynnade personer eller medlemmar i sårbara grupper bland de personer som fått i uppdrag att fullgöra kontraktet, inbegripet tillgänglighet för personer med

omfattar sådana egenskaper bör i alla händelser begränsas till egenskaper som har omedelbara konsekvenser för personalen i deras arbetsmiljö. **De bör tillämpas i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster och på ett sätt som inte direkt eller indirekt diskriminerar ekonomiska aktörer från andra medlemsstater eller från tredjeländer som är parter till avtalet eller de frihandelsavtal som unionen är part till.**

funktionshinder. Tilldelningskriterier som omfattar sådana egenskaper bör i alla händelser begränsas till egenskaper som har omedelbara konsekvenser för personalen i deras arbetsmiljö.

Or. de

Ändringsförslag 58 Thomas Händel

Förslag till direktiv Skäl 51

Kommissionens förslag

(51) Gällande lagar, förordningar och kollektivavtal rörande anställningsvillkor och arbetarskydd, på *såväl* nationell nivå *som unionsnivå*, är tillämpliga vid fullgörandet av ett kontrakt *om dessa bestämmelser och tillämpningen av dem överensstämmer med unionsrätten. För gränsöverskridande verksamhet, när arbetstagare i en medlemsstat utför tjänster i en annan medlemsstat i samband med utförandet av ett kontrakt, fastställs i Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster de minimivillkor som måste uppfyllas i värdlandet gentemot de utstationerade arbetstagarna.* Om det i nationell rätt ingår bestämmelser i detta avseende, kan det om dessa förpliktelser

Ändringsförslag

(51) Gällande lagar, förordningar och kollektivavtal rörande anställningsvillkor och arbetarskydd på nationell, **uropeisk och internationell** nivå är tillämpliga vid fullgörandet av ett kontrakt. **Likaså gäller principen om lika lön för lika arbete på jämförbar arbetsplats.** Om det i nationell rätt ingår bestämmelser i detta avseende, kan det om dessa förpliktelser inte uppfylls betraktas som ett allvarligt fel från den berörda ekonomiska aktörens sida, som kan medföra att denne utesluts från det offentliga upphandlingsförfarandet.

inte uppfylls betraktas som ett allvarligt fel från den berörda ekonomiska aktörens sida, som kan medföra att denne utesluts från det offentliga upphandlingsförfarandet.

Or. de

Ändringsförslag 59 **Thomas Händel**

Förslag till direktiv **Skäl 51a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(51a) Om den som tilldelats kontraktet byts ut mot någon annan leverantör kan anställda hos den tidigare leverantören övertas av den nya leverantören. I detta fall bör lämpliga anställningsvillkor och arbetsförhållanden säkerställas för de anställda genom tillämpning av direktiv 2001/23/EG.

Or. de

Motivering

På det här sättet skapas säkerhet för att kontrakten tilldelas utgående från kvalitetskriterier, och inte som ett resultat av att anbudsgivare underbjuder varandra på basis av social dumpning.

Ändringsförslag 60 **Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre**

Förslag till direktiv **Skäl 55**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(55) I överensstämmelse med principerna om likabehandling och öppenhet bör inte en utvald anbudsgivare kunna ersättas med en annan ekonomisk aktör utan att

(55) I överensstämmelse med principerna om likabehandling, ***spårbarhet*** och öppenhet bör inte en utvald anbudsgivare kunna ersättas med en annan ekonomisk

kontraktet konkurrensutsätts på nytt. Den utvalda anbudsgivaren som fullgör kontraktet kan dock genomgå vissa strukturella förändringar under fullgörandet av kontraktet, exempelvis rent interna omorganisationer, sammanslagningar och förvärv eller obestånd. Sådana strukturella förändringar bör inte automatiskt kräva nya upphandlingsförfaranden för alla kontrakt som företaget fullgör.

aktör utan att kontraktet konkurrensutsätts på nytt. Den utvalda anbudsgivaren som fullgör kontraktet kan dock genomgå vissa strukturella förändringar under fullgörandet av kontraktet, exempelvis rent interna omorganisationer, sammanslagningar och förvärv eller obestånd. Sådana strukturella förändringar bör inte automatiskt kräva nya upphandlingsförfaranden för alla kontrakt som företaget fullgör.

Or. en

Ändringsförslag 61 **Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre**

Förslag till direktiv **Skäl 58**

Kommissionens förslag

(58) Medlemsstaterna bör utse en enda nationell myndighet som ansvarar för övervakning, genomförande och kontroll av offentlig upphandling. Detta centrala organ bör ha förstahandsinformation i god tid, särskilt om olika problem med genomförandet av lagstiftningen om offentlig upphandling. Den bör kunna ge omedelbar återkoppling om hur politiken fungerar, om potentiella svagheter i den nationella lagstiftningen och praxisen och bidra till att hitta snabba lösningar och förbättringar av upphandlingsförfarandena. I syfte att effektivt kunna bekämpa korruption och bedrägerier bör detta centrala organ och allmänheten dessutom ha möjlighet att få insyn i de slutna kontrakten. Kontrakt av högt värde bör därför överföras till tillsynsorganet, och berörda parter bör ha möjlighet att få tillgång till sådan dokumentation i den mån detta inte hotar legitima offentliga eller privata intressen.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 62
Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv
Skäl 59

Kommissionens förslag

(59) Alla upphandlande enheter kanske inte själva har sakkunskap att hantera ekonomiskt eller tekniskt komplicerade kontrakt. Lämpligt, professionellt stöd skulle därför vara ett effektivt komplement till övervaknings- och kontrollinsatserna. Detta kan uppnås genom verktyg för kunskapsutbyte (kunskapscentrum) som erbjuder tekniskt stöd till upphandlande enheter. Företag, inte minst små och medelstora företag, skulle dessutom ha nytta av administrativ hjälp, särskilt när de deltar i gränsöverskridande upphandlingsförfaranden.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 63
Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv
Skäl 59a (nytt)

Kommissionens förslag

(59a) Medborgare, berörda parter, antingen de är organiserade eller inte, och andra personer eller organ som inte kan använda sig av prövningsförfaranden i enlighet med 89/665/EEG har ändå, i egenskap av skattebetalare ett legitimt intresse av sunda upphandlingsförfaranden. Därför bör de få möjlighet att tillkännage eventuella överträdelse av detta direktiv för en

Ändringsförslag

behörig myndighet eller struktur. För att inte dubblera befintliga myndigheter eller strukturer bör medlemsstaterna kunna ordna med möjlighet att överklaga till allmänna myndigheter eller strukturer för övervakning, sektorsspecifika övervakningsorgan, kommunala övervakningsmyndigheter, konkurrensmyndigheter, ombudsmannen eller nationella revisionsmyndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 64
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Upphandling i den mening som avses i detta direktiv är upphandling **eller andra former av anskaffning** av byggtreprenader, varor eller tjänster av en eller flera upphandlande enheter, förutsatt att byggtreprenaderna, varorna eller tjänsterna är avsedda för utövande av någon av de verksamheter som avses i artiklarna 5–11.

Ändringsförslag

Upphandling i den mening som avses i detta direktiv är upphandling **med stöd av offentlig kontrakt** av byggtreprenader, varor eller tjänster av en eller flera upphandlande enheter, förutsatt att byggtreprenaderna, varorna eller tjänsterna är avsedda för utövande av någon av de verksamheter som avses i artiklarna 5–11. **Detta direktiv omfattar alltså inte upphandling som saknar anknytning till allmännyttig verksamhet.**

Or. en

Motivering

Upphandlingsdirektivet gäller endast för ”upphandlingar”, inklusive verksamhet med anknytning till leasing och hyra. Enligt EU-domstolens dom är byggtreprenader, varor eller tjänster som inte är avsedda för offentliga ändamål eller som inte är till direkt nytta för den upphandlande myndigheten, inte underställda upphandlingslagen (dom i mål C-451/08).

Ändringsförslag 65
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Entreprenaden, varorna och/eller tjänsterna i sin helhet, även om de köps genom olika kontrakt, utgör en enda upphandling i den mening som avses i detta direktiv, om kontrakten ingår i ett och samma projekt.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Alltför vagt och allmänt hållet.

Ändringsförslag 66
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 12 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) ***400 000 euro*** för varu- och tjänstekontrakt samt för projekttävlingar.

Ändringsförslag

(a) ***500 000 euro*** för varu- och tjänstekontrakt samt för projekttävlingar.

Or. de

Ändringsförslag 67
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 12 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) ***5 000 000 euro*** för

Ändringsförslag

(b) ***6 5 000 000 euro*** för

byggentreprenadkontrakt.

byggentreprenadkontrakt.

Or. de

Ändringsförslag 68
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 12 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) 1 000 000 euro för de kontrakt för sociala och andra särskilda tjänster som anges i bilaga XVII.

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 69
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Artikel 12 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Vid tilldelning av kontrakt med sådant värde att de inte omfattas av detta direktiv ska de nationella upphandlande enheterna vara skyldiga att följa principerna om lika behandling, icke-diskriminering och öppenhet.

Or. en

Ändringsförslag 70
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 19a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 19a

***Tjänstekontrakt som tilldelas på grundval
av ensamrätt***

***Detta direktiv ska inte tillämpas på
tjänstekontrakt som tilldelas en enhet som
själv enligt artikel 2.1 är en upphandlande
myndighet, eller en sammanslutning av
upphandlande myndigheter, på grundval
av en ensamrätt som de innehar enligt
offentliggjorda lagar eller andra
författningar, förutsatt att dessa är
förenliga med fördraget.***

Or. en

Motivering

Artikel 25 från det nuvarande direktivet 2004/17/EG återinförs. Denna artikel är viktig för funktionen hos tjänster av allmänt ekonomiskt intresse. Den utesluter offentliga tjänstekontrakt som bygger på ensamrätt enligt offentliggjorda lagar eller andra författningar som är förenliga med fördraget. Den dåvarande EG-domstolen tillämpade denna bestämmelse i mål C-360/96.

Ändringsförslag 71
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 19b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 19b

***Särskilda ordningar för tillhandahållande
av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse***

Detta direktiv ska inte tillämpas på medlemsstaternas beprövade förfaranden som bygger på att användaren fritt får välja tjänsteleverantör (alltså vouchersystem, modeller med fritt val, trepartsförhållanden) samt på principen om att alla leverantörer som kan uppfylla de villkor som tidigare fastställts i lag bör ha rätt att, oberoende av sin juridiska form, tillhandahålla tjänster, förutsatt att hänsyn tas till de allmänna principerna om likabehandling, öppenhet och icke-diskriminering.

Or. en

Ändringsförslag 72
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 1 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Den juridiska personen utför minst **90 %** av sin verksamhet för den upphandlande myndighetens räkning eller för andra juridiska personers räkning som den upphandlande myndigheten utövar kontroll över.

Ändringsförslag

(b) Den juridiska personen **som omfattas av kontraktet** utför minst **80 %** av sin verksamhet för den upphandlande myndighetens räkning eller för andra juridiska personers räkning som den upphandlande myndigheten utövar kontroll över.

Or. en

Ändringsförslag 73
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 1 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Det finns inget privat deltagande i den juridiska enhet som står under kontroll.

Ändringsförslag

(c) Det finns inget privat deltagande i den juridiska enhet som står under kontroll, **med undantag för lagstadgade former av privat deltagande.**

Or. en

Motivering

Det måste göras en klar skillnad mellan offentlig-privat samarbete och offentlig-privata partnerskap. I vissa medlemsstater kan det dock finnas lagstadganden om privat deltagande.

Ändringsförslag 74

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

En upphandlande enhet ska anses utöva kontroll över en juridisk person motsvarande den kontroll som den utövar över sin egen förvaltning i den mening som avses i led a i första stycket om enheten utövar en avgörande påverkan i fråga om såväl strategiska mål som bolagets viktiga beslut.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Punkt 1 a är tillräckligt klar: det behövs ingen upprepning.

Ändringsförslag 75

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Punkt 1 gäller också om den enhet som står under kontroll är en upphandlande myndighet, och myndigheten tilldelar ett kontrakt till den enhet som utövar kontroll över den eller till en annan juridisk person som kontrolleras av samma upphandlande myndighet, förutsatt att det inte finns något privat deltagande i den juridiska person som tilldelas det offentliga kontraktet.

Ändringsförslag

2. Punkt 1 gäller också om den enhet som står under kontroll är en upphandlande myndighet, och myndigheten tilldelar ett kontrakt till den enhet **eller de enheter** som utövar kontroll över den eller till en annan juridisk person som kontrolleras av samma upphandlande myndighet, förutsatt att det inte finns något privat deltagande i den juridiska person som tilldelas det offentliga kontraktet, **med undantag för lagstadgade former av privat deltagande.**

Or. en

Ändringsförslag 76

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag

En upphandlande myndighet som inte utövar kontroll över en juridisk person i den mening som avses i punkt 1 kan emellertid tilldela ett kontrakt **utan att tillämpa detta direktiv** till en juridisk person som den gemensamt utövar kontroll över tillsammans med andra upphandlande myndigheter om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

En upphandlande myndighet som inte utövar kontroll över en juridisk person i den mening som avses i punkt 1 kan emellertid tilldela ett kontrakt **utanför detta direktivs tillämpningsområde** till en juridisk person som den gemensamt utövar kontroll över tillsammans med andra upphandlande myndigheter om följande villkor är uppfyllda:

Or. en

Ändringsförslag 77

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Minst **90 %** av den juridiska **personens verksamhet** utförs för de upphandlande myndigheterna eller för andra juridiska personer som samma upphandlande myndigheter utövar kontroll över.

Ändringsförslag

(b) Minst **80 %** av **verksamheten hos** den juridiska **person som omfattas av kontraktet** utförs för de upphandlande myndigheterna eller för andra juridiska personer som samma upphandlande myndigheter utövar kontroll över.

Or. en

Ändringsförslag 78

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Det finns inget privat deltagande i den juridiska enhet som står under kontroll.

Ändringsförslag

(c) Det finns inget privat deltagande i den juridiska enhet som står under kontroll, **med undantag för lagstadgade former av privat deltagande.**

Or. en

Ändringsförslag 79

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

För tillämpningen av led a ska upphandlande myndigheter anses utöva gemensam kontroll över en juridisk person om följande kumulativa villkor är uppfyllda:

(a) Den kontrollerade juridiska personens beslutsorgan består av representanter

Ändringsförslag

utgår

från samtliga deltagande upphandlande myndigheter.

(b) Dessa upphandlande myndigheter utövar ett bestämmande inflytande såväl avseende den kontrollerade juridiska personens strategiska mål som avseende dess viktiga beslut.

(c) Den kontrollerade juridiska personen har inte något särskilt eget intresse i förhållande till de offentliga myndigheter som är anslutna till den.

(d) Den kontrollerade juridiska personen erhåller inga vinster förutom ersättningen av de faktiska kostnaderna för de offentliga kontrakt som ingåtts med de upphandlande myndigheterna.

Or. en

Motivering

Denna långtgående tolkning av domstolens dom är onödig och bidrar inte till att göra texten kort och exakt.

Ändringsförslag 80

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag

4. Ett avtal som ingåtts mellan två eller flera upphandlande myndigheter ska inte anses utgöra byggtreprenader, varor och tjänster i den mening som avses i artikel 2.7 i detta direktiv, om följande kumulativa villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

4. Ett avtal som ingåtts mellan två eller flera upphandlande myndigheter ska inte anses utgöra byggtreprenader, varor och tjänster i den mening som avses i artikel 2.7 i detta direktiv, **och omfattas således inte av direktivet**, om följande kumulativa villkor är uppfyllda:

Or. en

Ändringsförslag 81
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 4 – led a

Kommissionens förslag

(a) Avtalet utgör ett konkret samarbete mellan de deltagande upphandlande myndigheterna för gemensamt utförande av en gemensam uppgift och omfattar ömsesidiga rättigheter och skyldigheter.

Ändringsförslag

(a) Ändamålet med partnerskapet är att utföra, antingen en allmännyttig uppgift som uppdragits åt alla de deltagande offentliga myndigheterna, eller en sidouppgift som måste utföras för att den allmänna uppgift som uppdragits åt alla de deltagande offentliga myndigheterna ska kunna utföras.

Or. en

Ändringsförslag 82
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 4 – led b

Kommissionens förslag

(b) Avtalet styrs endast av faktorer som har att göra med det allmännyttiga intresset.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 83
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 4 – led c

Kommissionens förslag

(c) De deltagande **upphandlande** myndigheterna inte utövar verksamhet på den öppna marknaden i en omfattning som överstiger **10 %** av de verksamheter som **berörs** av avtalet.

Ändringsförslag

(c) De deltagande **offentliga** myndigheterna inte utövar verksamhet på den öppna marknaden i en omfattning som överstiger **20 %** av de verksamheter som **omfattas** av avtalet.

Or. en

Motivering

Detta klarläggande behövs för att inte rättstvister ska uppstå.

Ändringsförslag 84

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 4 – led d

Kommissionens förslag

(d) Avtalet omfattar inte andra ekonomiska överföringar mellan de upphandlande myndigheterna än överföringar för ersättning av de faktiska kostnaderna för varor, byggentreprenader eller tjänster.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 85

Emilie Turunen

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 21 – punkt 4 – led e

Kommissionens förslag

(e) Det finns inget privat deltagande i någon av de berörda upphandlande

Ändringsförslag

(e) Uppgiften utförs allenast av de berörda offentliga myndigheterna, utan deltagande

myndigheterna.

från en privat parts sida, med undantagande av upphandlande myndigheter som deltar i samarbetet i egenskap av offentligrättsligt organ i den mening som avses i artikel 2.4.

Or. en

Ändringsförslag 86
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag

De undantag som fastställs i punkterna 1–4 ska upphöra så snart det förekommer privat deltagande, med följderna att en ny upphandling måste inledas för pågående kontrakt via normala förfaranden.

Ändringsförslag

De undantag som fastställs i punkterna 1–4 ska upphöra så snart det förekommer privat deltagande, med följderna att en ny upphandling måste inledas för pågående kontrakt via normala förfaranden, *om inte det privata deltagandet är lagstadgat och/eller det privata deltagandet inte kunnat förutses vid den tidpunkt då avtalet ingicks.*

Or. en

Ändringsförslag 87
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 5 – stycke 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Överföringen av uppgifter mellan olika organisationer inom den offentliga sektorn sker dock utgående från hur medlemsstatens interna administration är upplagd och omfattas inte av upphandlingslagstiftningen.

Ändringsförslag

Ändringsförslag 88
Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv
Artikel 30 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Grupper av ekonomiska aktörer får lämna anbud eller anmäla sig som anbudssökande. Upphandlande enheter får inte ställa upp särskilda krav för sådana grupper deltagande i upphandlingsförfaranden som *inte* gäller för enskilda anbudssökande. De upphandlande myndigheterna eller enheterna får inte kräva att sådana grupper ska anta en viss juridisk form för att få lämna ett anbud eller en anbudsansökan,

Ändringsförslag

Grupper av ekonomiska aktörer får lämna anbud eller anmäla sig som anbudssökande. Upphandlande enheter får inte ställa upp särskilda krav för sådana grupper deltagande i upphandlingsförfaranden, som **kommer som tillägg till eller är annorlunda än de krav som** gäller för enskilda anbudssökande. De upphandlande myndigheterna eller enheterna får inte kräva att sådana grupper ska anta en viss juridisk form för att få lämna ett anbud eller en anbudsansökan,

Ändringsförslag 89
Rolandas Paksas

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i upphandlingsförfaranden för *skyddade verkstäder och ekonomiska aktörer vars främsta syfte är social och yrkesmässig integration av funktionshindrade och missgynnade arbetstagare eller föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, förutsatt att över 30 % av arbetstagarna i sådana verkstäder, eller av de ekonomiska*

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i *offentliga* upphandlingsförfaranden för *följande* ekonomiska aktörer:

*aktörerna eller programmen
funktionshindrade eller missgynnade
arbetstagare.*

Or. It

Ändringsförslag 90
Rolandas Paksas

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1 – led a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Skyddade verkstäder eller sociala ekonomiska aktörer, eller också kan det föreskrivas att kontrakt av detta slag ska fullgöras inom ramen för projekt med skyddad anställning, om flertalet arbetstagare uppvisar sådana eller så pass allvarliga funktionshinder att de inte kan yrkesarbeta under normala förhållanden.

Or. It

Ändringsförslag 91
Rolandas Paksas

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1 – led b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Skyddade verkstäder samt ekonomiska aktörer och program som huvudsakligen syftar till social integration och integration i arbetslivet av funktionshindrade eller missgynnade arbetstagare, såvida över 30 % av arbetstagarna hos dessa ekonomiska aktörer eller inom dessa program är missgynnade arbetstagare.

Or. It

Ändringsförslag 92
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i upphandlingsförfaranden för skyddade verkstäder och ekonomiska aktörer vars främsta syfte är social och yrkesmässig integration av funktionshindrade och missgynnade arbetstagare eller föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, förutsatt att över 30 % av arbetstagarna i sådana verkstäder, eller av de ekonomiska aktörerna eller programmen funktionshindrade eller missgynnade *arbetstagare*.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i upphandlingsförfaranden för skyddade verkstäder och ekonomiska aktörer vars främsta syfte är social och yrkesmässig integration av funktionshindrade och missgynnade arbetstagare eller föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, förutsatt att över 30 % av arbetstagarna i sådana verkstäder, eller av de ekonomiska aktörerna eller programmen *utgörs av funktionshindrade eller missgynnade personer. Gruppen "missgynnade personer" omfattar bland annat de arbetslösa, personer som har särskilt svårt att integreras, personer som riskerar utestängning, medlemmar av sårbara grupper och medlemmar av missgynnade minoriteter.*

Or. en

Motivering

Begreppet "missgynnade personer" måste preciseras, eftersom det omfattar så många fler än "funktionshindrade personer", som det talas om i de nuvarande direktiven. Den här definitionen ger ett tydligare rättsläge.

Ändringsförslag 93
Minodora Cliveti

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i upphandlingsförfaranden för skyddade verkstäder och ekonomiska aktörer vars främsta syfte är social och yrkesmässig integration av funktionshindrade och missgynnade arbetstagare eller föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, förutsatt att över 30 % av arbetstagarna i sådana verkstäder, eller av de ekonomiska aktörerna eller programmen funktionshindrade eller missgynnade arbetstagare.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får reservera deltagandet i upphandlingsförfaranden för skyddade verkstäder och ekonomiska aktörer vars främsta syfte är social **integrering** och yrkesmässig integration av funktionshindrade och missgynnade arbetstagare, **såsom långtidsarbetslösa, kvinnor, ungdomar, invandrare** eller föreskriva att kontrakten ska fullgöras inom ramen för program för skyddad anställning, förutsatt att över 30 % av arbetstagarna i sådana verkstäder, eller av de ekonomiska aktörerna eller programmen *utgörs av* funktionshindrade eller missgynnade arbetstagare.

Or. en

Ändringsförslag 94
Minodora Cliveti

Förslag till direktiv
Artikel 31 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att lämplig utbildning erbjuds och lämpliga sociala normer följs inom sysselsättningsprogrammen eller i verkstäderna för funktionshindrade eller missgynnade arbetstagare.

Or. en

Ändringsförslag 95
Ramona Nicole Mănescu

Förslag till direktiv
Artikel 54 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

För alla upphandlingar där kontraktsföremålet ska användas av personer, vare sig av allmänheten eller personal vid den upphandlande enheten, ska de tekniska specifikationerna, **utom i vederbörligen motiverade fall**, fastställas för att ta hänsyn till kriterier avseende tillgänglighet för funktionshindrade eller formgivning med tanke på samtliga användares behov.

Ändringsförslag

För alla upphandlingar där kontraktsföremålet ska användas av personer, vare sig av allmänheten eller av personal vid den upphandlande enheten, ska de tekniska specifikationerna fastställas för att ta hänsyn till kriterier avseende tillgänglighet för funktionshindrade eller formgivning med tanke på samtliga användares behov, **utom undantagsvis i vederbörligen motiverade fall som ska anges i meddelandet om upphandling och upphandlingsdokumenten**.

Or. en

Ändringsförslag 96
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Artikel 54 – punkt 3 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Med en hänvisning till organisationen av, samt kvalifikationerna och erfarenheten hos den personal som har utsetts att fullgöra det berörda kontraktet.

Or. en

Ändringsförslag 97
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 1 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(c) Märkena har antagits genom ett öppet

(c) Märkena har antagits genom ett öppet

och transparent förfarande i vilket samtliga berörda parter, inklusive **statliga organ**, konsumenter, tillverkare, distributörer och miljöorganisationer, kan delta.

och transparent förfarande i vilket samtliga **relevanta** berörda parter, inklusive konsumenter, tillverkare, **fackföreningar** distributörer **samt** miljöorganisationer, **spelar en betydande roll. Statliga organ** kan delta, **men är inte obligatoriska**.

Or. en

Ändringsförslag 98 Rolandas Paksas

Förslag till direktiv Artikel 55 – punkt 1 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Märkena har antagits genom ett öppet och transparent förfarande i vilket samtliga berörda parter, inklusive statliga organ, konsumenter, tillverkare, distributörer och miljöorganisationer, kan delta.

Ändringsförslag

(c) Märkena har antagits genom ett öppet och transparent förfarande i vilket samtliga berörda parter, inklusive statliga organ, konsumenter, tillverkare, distributörer och miljöorganisationer **och sociala organisationer**, kan delta.

Or. It

Ändringsförslag 99 Emilie Turunen för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv Artikel 55 – punkt 1 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) **Märkeskriterierna** fastställs av *tredjeparter* som är oberoende av den ekonomiska aktör som ansöker om märkningen.

Ändringsförslag

(e) **Kriterierna för att man ska få märket** fastställs av *tredje parter* som är oberoende av den ekonomiska aktör som ansöker om märkningen.

Or. en

Ändringsförslag 100
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Upphandlande enheter som kräver att ett särskilt märke ska användas ska godta alla likvärdiga märken som uppfyller *de märkeskrav* som angetts av den upphandlande enheten. *För produkter som inte bär märket ska* den upphandlande enheten *även* godta teknisk dokumentation från tillverkaren eller *andra lämpliga bevismedel*.

Ändringsförslag

Upphandlande enheter som kräver att ett särskilt märke ska användas ska godta alla likvärdiga märken som uppfyller *kraven för det särskilda märke* som angetts av den upphandlande enheten. Den upphandlande enheten *ska* godta *andra lämpliga bevismedel för uppfyllandet av kraven, i vilka kan ingå* teknisk dokumentation från tillverkaren *i de fall då den berörda ekonomiska aktören inte haft tillgång till märket eller inte kunnat få det inom de relevanta tidsfristerna, förutsatt att det inte är den berörda ekonomiska aktörens fel att inte tillgång till märket funnits. För att inte diskriminera mot sådana anbudsgivare som lagt ned tid och pengar på att förvärva certifikat bör bevisbördan i fråga om likvärdighet med ett särskilt märke läggas på den anbudsgivare som hävdar att likvärdighet föreligger.*

Or. en

Motivering

För att inte diskriminera mot sådana anbudsgivare som lagt ned tid och pengar på att förvärva certifikat eller testrapporter bör bevisbördan i fråga om likvärdighet läggas på den anbudsgivare som hävdar att likvärdighet föreligger.

Ändringsförslag 101
Rolandas Paksas

Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. De upphandlande myndigheterna får kräva eller ge företräde åt att det används märken som intygar att ytterligare övergripande sociala kriterier eller miljökriterier följts, även om dessa kriterier inte är direkt kopplade till föremålet för upphandlingen.

Or. lt

Ändringsförslag 102
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Artikel 70 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. En upphandlande enhet **får** besluta att inte tilldela ett kontrakt till den anbudsgivare som lämnar in det mest fördelaktiga anbudet när den har fastställt att anbudet inte **åtminstone på ett likvärdigt sätt** uppfyller de skyldigheter som **unionen** har **fastställt** på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller i de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV.

Ändringsförslag

5. En upphandlande myndighet **ska** besluta att inte tilldela ett kontrakt till den anbudsgivare som lämnar in det mest fördelaktiga anbudet när den har fastställt att anbudet inte uppfyller de skyldigheter som **i unionslagstiftning eller nationell lagstiftning eller i kollektivavtal enligt medlemsstaternas praxis och sedvanerätt** har **fastställts** på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller i de internationella sociala eller miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XI.

Or. en

Ändringsförslag 103
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 70 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. En upphandlande enhet får besluta att inte tilldela ett kontrakt till den anbudsgivare som lämnar in det mest fördelaktiga anbudet när den har fastställt att anbudet inte **åtminstone på ett likvärdigt sätt** uppfyller de skyldigheter som unionen har fastställt på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller i de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV.

Ändringsförslag

5. En upphandlande myndighet får besluta att inte tilldela ett kontrakt till den anbudsgivare som lämnar in det mest fördelaktiga anbudet när den har fastställt att anbudet inte uppfyller de skyldigheter som unionen **eller medlemsstaterna** har fastställt på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen, **eller i de kollektivavtal som gäller på den plats där byggentreprenaden, tjänsten eller varan tillhandahålls** eller i de internationella sociala eller miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XI, **förutsatt att skyldigheterna ansluter sig till föremålet för kontraktet.**

Or. en

Ändringsförslag 104

Thomas Händel

Förslag till direktiv

Artikel 76 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag

Utan att det påverkar tillämpningen av nationell lagstiftning och andra författningar om ersättning för vissa tjänster ska de **kriterier som de** upphandlande enheterna **ska följa** vid tilldelningen av kontrakt **vara**

Ändringsförslag

Utan att det påverkar tillämpningen av nationell lagstiftning och andra författningar om ersättning för vissa tjänster ska de upphandlande enheterna vid tilldelningen av kontrakt **följa det nedan angivna kriteriet**

Or. de

Ändringsförslag 105

Thomas Händel

Förslag till direktiv

Artikel 76 – punkt 1 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) *det* ekonomiskt *mest fördelaktiga*
anbudet,

Ändringsförslag

(a) *ett* ekonomiskt *fördelaktigt anbud,*

Or. de

Ändringsförslag 106
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 1 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) *den lägsta kostnaden.*

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 107
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

*Kostnaderna får enligt den upphandlande
enhetens val bedömas endast på grundval
av pris eller genom en analys av
kostnadseffektivitet, exempelvis en analys
av livscykelkostnader enligt de villkor som
anges i artikel 77.*

utgår

Ändringsförslag

Or. de

Ändringsförslag 108
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

*Det ur den upphandlande enhetens synvinkel ekonomiskt **mest fördelaktiga anbudet i den mening som avses i punkt 1 a ska fastställas enligt de olika kriterier som är kopplade till kontraktsföremålet i fråga.***

Ändringsförslag

Den upphandlande *enheten ska fastställa ett ur sin synvinkel ekonomiskt fördelaktigt anbud.*

Or. de

Ändringsförslag 109
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 2 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag

Dessa kriterier ska förutom *pris eller kostnader som avses i punkt 1 b* omfatta andra kriterier *som är kopplade till kontraktsföremålet i fråga, till exempel följande:*

Ändringsförslag

Dessa kriterier ska förutom kostnader omfatta andra kriterier:

Or. de

Ändringsförslag 110
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 2 – stycke 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) En socialt hållbar produktionsprocess.

Or. en

Ändringsförslag 111
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 2 – stycke 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Tillämpning av kollektivavtal och skiljedomar på nationell och lokal nivå samt branschnivå och företagsnivå samt nationell, europeisk och internationell lagstiftning om skydd av hälsa och säkerhet i arbetet samt om arbetsförhållanden.

Or. de

Ändringsförslag 112
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 2 – stycke 2 – led db (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(db) Om den som ursprungligen tilldelats kontraktet byts ut mot annan leverantör och den nya leverantören övertar anställda från den tidigare leverantören ska direktiv 2001/23/EG ha motsvarande rättsverkan för de anställda.

Or. de

Ändringsförslag 113
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 76 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

220. Medlemsstaterna får föreskriva att

220. Medlemsstaterna får föreskriva att

tilldelningen av vissa typer av kontrakt ska grundas på **det** ekonomiskt **mest fördelaktiga anbudet** enligt punkterna 1 a och 2.

tilldelningen av vissa typer av kontrakt ska grundas på **ett** ekonomiskt **fördelaktigt anbud** enligt punkterna 1 a och 2.

Or. de

Ändringsförslag 114 **Thomas Händel**

Förslag till direktiv **Artikel 76 – punkt 5 – stycke 4**

Kommissionens förslag

Denna relativa viktning eller prioritetsordning ska i förekommande fall anges i meddelandet om upphandling, i inbjudan om att bekräfta intresse, i inbjudan att lämna anbud eller att delta i förhandlingar eller i förfrågningsunderlaget.

Ändringsförslag

Denna relativa viktning eller prioritetsordning ska i förekommande fall anges i meddelandet om upphandling, i inbjudan om att bekräfta intresse, i inbjudan att lämna anbud eller att delta i förhandlingar eller i förfrågningsunderlaget. **Kriterium da) är obligatoriskt.**

Or. de

Ändringsförslag 115 **Emilie Turunen** för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv **Artikel 77 – punkt 1 – led b**

Kommissionens förslag

(b) externa miljökostnader som är direkt kopplade till livscykeln, under förutsättning att de kan ges ett penningvärde och kontrolleras. Sådana externa kostnader kan innefatta kostnader för utsläpp av växthusgaser och andra förorenande ämnen samt andra klimatanpassningskostnader.

Ändringsförslag

(b) externa **kostnader såsom sociala kostnader och/eller** miljökostnader som är direkt kopplade till livscykeln, under förutsättning att de kan ges ett penningvärde och kontrolleras. Sådana externa kostnader kan innefatta kostnader för utsläpp av växthusgaser och andra förorenande ämnen samt andra klimatanpassningskostnader.

Ändringsförslag 116
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 77 – punkt 2 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag

När en upphandlande enhet bedömer kostnaderna för att använda en livscykelkostnadsbedömning ska den ange **den metod som används för bedömningen av livscykelkostnaderna i upphandlingsdokumenten**. Den metod som används ska uppfylla samtliga följande villkor:

Ändringsförslag

När en upphandlande enhet bedömer kostnaderna för att använda en livscykelkostnadsbedömning ska den **i upphandlingsdokumenten ange vilka uppgifter som anbudsgivarna ska tillhandahålla och vilken metod den upphandlande myndigheten kommer att använda för att fastställa livscykelkostnaderna**. Den metod som används **för bedömningen av dessa livscykelkostnader** ska uppfylla samtliga följande villkor:

Ändringsförslag 117
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 77 – punkt 2 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Den **ska ha utarbetats på grundval av vetenskaplig information eller** grundas på **andra** objektivet verifierbara och icke-diskriminerande kriterier.

Ändringsförslag

(a) Den grundas på objektivet verifierbara och icke-diskriminerande kriterier.

Ändringsförslag 118
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 77 – punkt 2 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***(b) Den ska ha utvecklats för upprepad
eller löpande användning.*** **utgår**

Or. en

Motivering

Den här bestämmelsen skulle göra det omöjligt att använda en skräddarsydd metod som är lämplig just för ett visst kontrakt, vilket man kan göra enligt de nu gällande direktiven.

Ändringsförslag 119
Emilie Turunen
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 77 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***Upphandlande enheter ska tillåta
ekonomiska aktörer, även sådana från
tredjeländer, att tillämpa andra metoder
för att fastställa sina anbuds
livscykelkostnader, förutsatt att de visar
att denna metod är förenlig med kraven i
led a–s och är likvärdig med de metoder
som den upphandlande enheten angivit.*** **utgår**

Or. en

Ändringsförslag 120
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

226. Den upphandlande enheten ska kräva att de ekonomiska aktörerna lämnar förklaringar om de **priser eller** kostnader som *tas ut* om alla följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

226. Den upphandlande enheten ska kräva att de ekonomiska aktörerna lämnar förklaringar om de kostnader som *beräknats*, om alla följande villkor är uppfyllda:

Or. de

Ändringsförslag 121
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Om **det pris eller** den kostnad som *tas ut* är över **50 %** lägre än det genomsnittliga priset eller kostnaderna för de övriga anbudena.

Ändringsförslag

(a) Om den kostnad som *beräknats* är över **30 %** lägre än det genomsnittliga priset eller kostnaderna för de övriga anbudena.

Or. de

Ändringsförslag 122
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Om **det pris eller** den kostnad som *tas ut* är över **20 %** lägre än **priset eller** kostnaderna för det näst lägsta anbudet.

Ändringsförslag

(b) Om den kostnad som *beräknats* är över **20 %** lägre än kostnaderna för det näst lägsta anbudet.

Or. de

Ändringsförslag 123
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Om minst **fem anbudsgivare** har lämnat in anbud.

Ändringsförslag

(c) Om minst **tre anbudsgivare** har lämnat in anbud.

Or. de

Ändringsförslag 124
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) efterlevnad, åtminstone på likvärdigt sätt, av **de skyldigheter som unionen har fastställt på det social- och arbetsrättsliga området, i** miljölagstiftning eller de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV eller, om dessa inte är tillämpliga, av andra bestämmelser som garanterar en likvärdig skyddsnivå,

Ändringsförslag

(d) efterlevnad, åtminstone på likvärdigt sätt, av **skyldigheterna i nationell, europeisk eller internationell social- och arbetslagstiftning eller miljölagstiftning** eller de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV eller, om dessa inte är tillämpliga, av andra bestämmelser som garanterar en likvärdig skyddsnivå,

Or. de

Ändringsförslag 125
Tamás Deutsch

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 3 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) efterlevnad av regler och normer inom områdena hälsa och säkerhet, sociallagstiftning och arbetsrätt.

Or. en

Ändringsförslag 126
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 79 – punkt 4 – stycke 3

Kommissionens förslag

Den upphandlande enheten ska förkasta anbudet när den har fastställt att anbudet är onormalt lågt på grund av att det inte uppfyller *de* skyldigheter *som unionen har fastställt* på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV.

Ändringsförslag

Den upphandlande enheten ska förkasta anbudet när den har fastställt att anbudet är onormalt lågt på grund av att det inte uppfyller *nationella och europeiska* skyldigheter på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller de internationella sociala och miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XIV.

Or. de

Ändringsförslag 127
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 80 – stycke 1

Kommissionens förslag

En upphandlande enhet får ställa särskilda krav på hur kontraktet ska fullgöras under förutsättning att de anges i meddelandet om upphandling eller i förfrågningsunderlaget. Dessa krav *får i synnerhet omfatta sociala och miljörelaterade hänsyn. De får också omfatta kravet att ekonomiska aktörer ska tillhandahålla ersättning för risker för prisökningar till följd av prisvariationer (hedging) som kan få betydande inverkan på fullgörandet av kontraktet.*

Ändringsförslag

En upphandlande enhet får ställa särskilda krav på hur kontraktet ska fullgöras under förutsättning att de anges i meddelandet om upphandling eller i förfrågningsunderlaget. Dessa krav *innefattar skyldighet att uppfylla sociala villkor och anställningsvillkor samt skyldigheter i fråga om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, social trygghet och arbetsförhållanden, enligt bestämmelserna i nationella, europeiska och internationella rättsföreskrifter, skiljedomar och kollektivavtal. Likaså gäller principen om lika lön för lika arbete på jämförbar arbetsplats. Dessa skyldigheter ska också tillämpas på*

gränsöverskridande situationer, där arbetstagare från en medlemsstat utför tjänster i en annan medlemsstat.

Or. de

Ändringsförslag 128
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 81 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. I förfrågningsunderlaget **får** en upphandlande enhet begära eller **kan** åläggas av en medlemsstat att begära att anbudsgivaren i anbudet anger hur stor del av kontraktet som kan komma att läggas ut på tredje part samt vilka underleverantörer som föreslås.

Ändringsförslag

1. I förfrågningsunderlaget **ska** en upphandlande myndighet begära eller åläggas av en medlemsstat att begära att anbudsgivaren i anbudet anger hur stor del av kontraktet som kan komma att läggas ut på tredje part samt vilka underleverantörer som föreslås, **liksom att anbudsgivaren lämnar information om sina underleverantörer, däribland deras namn, kontaktuppgifter och juridiska ombud. Alla förändringar i underleverantörskedjan och alla nya underleverantörer ska meddelas den upphandlande myndigheten, däribland deras namn, kontaktuppgifter och juridiska ombud.**

Or. de

Ändringsförslag 129
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 81 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna får på begäran från en underleverantör och när kontraktets art så tillåter, föreskriva att den

Ändringsförslag

utgår

upphandlande enheten ska överföra betalningar direkt till underleverantören för tjänster, varor eller byggentreprenader som har tillhandahållits till huvudleverantören. I ett sådant fall ska medlemsstaterna införa lämpliga mekanismer för att huvudleverantören ska kunna bestrida felaktiga betalningar. Arrangemangen för betalningssättet ska anges i upphandlingsdokumenten.

Or. de

Ändringsförslag 130
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 81 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Punkterna 1 och 2 påverkar inte frågan om den huvudsakliga ekonomiska aktörens ansvar.

Ändringsförslag

3. Huvudentreprenören och alla mellanliggande underleverantörer kan, som tillägg till eller i stället för en underleverantör, av arbetsgivaren och/eller gemensamma fonder eller arbetsmarknadsorganisationer hållas direkt ansvarig som garantigivare om en underleverantör inte följer bestämmelser som rör sociala villkor och anställningsvillkor, såsom hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, social trygghet samt arbetsvillkor enligt lagar, förordningar eller administrativa bestämmelser, skiljedomar och kollektivavtal på EU-nivå och nationell nivå, liksom internationella arbetsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga XI, vilka gäller på den ort där arbetet, tjänsten eller leveransen utförs. Dessa skyldigheter ska också tillämpas på gränsöverskridande situationer, där arbetstagare från en medlemsstat utför tjänster i en annan medlemsstat. Detta ska tillämpas utan några ytterligare villkor, i synnerhet inte

att arbetsgivaren direkt har felat.

Or. de

Ändringsförslag 131
Thomas Händel

Förslag till direktiv
Artikel 81 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Antalet underleverantörer som får anlitas vid fullgörandet av ett offentligt kontrakt ska begränsas så, att högst tre på varandra följande underleverantörsled får förekomma.

Or. de

Ändringsförslag 132
Minodora Cliveti

Förslag till direktiv
Artikel 86 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Principerna om likabehandling och icke-diskriminering av ekonomiska aktörer, utan att detta blir till skada för den lojala konkurrensen, är oerhört viktiga för att korruption, framför allt mutor, ska kunna förebyggas.

Or. en

Ändringsförslag 133
Milan Cabrnoch, Anthea McIntyre

Förslag till direktiv
Artikel 93

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

[...]

utgår

Or. en